

REGLUGERÐ

um breyting á reglugerð um þvingunaraðgerðir varðandi Alþýðulýðveldið Kóreu nr. 160/2015.

1. gr.

Þvingunaraðgerðir.

Ákvæði 2. gr. reglugerðar um þvingunaraðgerðir varðandi Alþýðulýðveldið Kóreu nr. 160/2015 hljóði svo:

Eftirfarandi gerðir Evrópusambandsins um þvingunaraðgerðir skulu öðlast gildi hér á landi með þeirri aðlögun sem getið er um í 3. gr.:

1. Ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ frá 22. apríl 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2010/800/SSUÖ, sbr. fylgiskjal 1.
 - 1.1 Ákvörðun ráðsins 2014/212/SSUÖ frá 14. apríl 2014 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.1.
 - 1.2 Ákvörðun ráðsins 2014/700/SSUÖ frá 8. október 2014 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.2.
 - 1.3 Ákvörðun ráðsins 2015/1066/SSUÖ frá 2. júlí 2015 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.3.
 - 1.4 Ákvörðun ráðsins 2016/319/SSUÖ frá 4. mars 2016 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.4.
 - 1.5 Ákvörðun ráðsins 2016/475/SSUÖ frá 31. mars 2016 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.5.
 - 1.6 Ákvörðun ráðsins 2016/476/SSUÖ frá 31. mars 2016 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.6.
 - 1.7 Framkvæmdarákvörðun ráðsins (ESB) 2016/573 frá 12. apríl 2016 um framkvæmd ákvörðunar 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 1.7.
2. Reglugerð ráðsins (EB) nr. 329/2007 frá 27. mars 2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.
 - 2.1 Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 1283/2009 frá 22. desember 2009 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.1.
 - 2.2 Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 567/2010 frá 29. júní 2010 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.2.
 - 2.3 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1355/2011 frá 20. desember 2011 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.3.
 - 2.4 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 137/2013 frá 18. febrúar 2013 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.4.
 - 2.5 Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 296/2013 frá 26. mars 2013 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.5.
 - 2.6 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 370/2013 frá 22. apríl 2013 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.6.
 - 2.7 Reglugerð ráðsins (ESB) nr. 696/2013 frá 22. júlí 2013 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.7.
 - 2.8 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 386/2014 frá 14. apríl 2014 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.8.

- 2.9 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1059/2014 frá 8. október 2014 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.9.
- 2.10 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2015/1062 frá 2. júlí 2015 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.10.
- 2.11 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/315 frá 4. mars 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.11.
- 2.12 Reglugerð ráðsins (ESB) 2016/465 frá 31. mars 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.12.
- 2.13 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/569 frá 12. apríl 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.13.
- 2.14 Framkvæmdarreglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) 2016/659 frá 27. apríl 2016 um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sbr. fylgiskjal 2.14.

Listar yfir aðila, hluti, tækni eða annað viðfang þvingunaraðgerða, sem vísað er til í framangreindum gerðum, eru birtir á vef öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna eða Stjórnartíðinda Evrópusambandsins, eftir því sem við á. Síðari breytingar og uppfærslur listanna öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á þeim vefjum, sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Framangreindar gerðir binda einstaklinga, lögaðila, rekstrareiningar og stofnanir án frekari lögfestingar, eftir því sem við getur átt, þ.m.t. ákvæði um viðskiptabann, landgöngubann og frystingu fjármuna.

2. gr.

Breytingar á fylgiskjöllum.

Fylgiskjöl með reglugerð nr. 160/2015 breytast svo: Fylgiskjal 2 og 3 verða 1.1 og 1.2. Fylgiskjöl 4-13 verða 2-2.9.

3. gr.

Gildistaka o.fl.

Reglugerð þessi, sem er sett með heimild í 4. og 12. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008, öðlast þegar gildi.

Utanríkisráðuneytinu, 22. maí 2016.

Lilja Dögg Alfreðsdóttir.

Stefán Haukur Jóhannesson.

Fylgiskjal 1.3.

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS 2015/1066/SSUÖ
frá 2. júlí 2015
um breytingu á ákvörðun 2013/183/(SSUÖ)
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.

II. viðauka við ákvörðun 2013/183/SSUÖ er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

VIÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32015D1066>.

Síðari breytingar og uppfærslur listans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Fylgiskjal 1.4.

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS 2016/319/SSUÖ
frá 4. mars 2016
um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.

I. og II. viðauka við ákvörðun 2013/183/SSUÖ er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

VIÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016D0319>.

Síðari breytingar og uppfærslur listans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Fylgiskjal 1.5.

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS 2016/475/SSUÖ
frá 31. mars 2016
um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ frá 22. apríl 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2010/800/SSUÖ ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 19. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 22. apríl 2013 samþykkti ráðið ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.
- 2) Bæta ætti váttryggingafélaginu Korea National Insurance Corporation (KNIC) við í II. viðauka við ákvörðun 2013/183/SSUÖ.
- 3) Bæta ætti við takmörkuðum undanþágum hvað varðar váttryggingafélagið KNIC, eingöngu vegna greiðslna frá aðilum eða rekstrareiningum innan ESB sem eru nauðsynlegar til að fá váttryggingaþjónustu

vegna starfsemi þeirra í Alþýðulýðveldinu Kóreu. Einnig ætti að heimila aðilum eða rekstrareiningum innan ESB að taka við greiðslum sem váttryggingafélagið KNIC innir af hendi til að uppfylla skuldbindingar sínar í tengslum við slíka þjónustu eða vegna tjóns sem verður á yferráðasvæði ESB. Einnig ætti að bæta við ákvæði sem heimilar váttryggingafélaginu KNIC að inna af hendi greiðslur samkvæmt samningi sem gerður var áður en það var tilgreint.

- 4) Breyta ætti færslum varðandi sex aðila sem eru á skrá í II. viðauka.
- 5) Fella ætti brott færslu fyrir eina rekstrareiningu í II. viðauka.
- 6) Því ætti að breyta ákvörðun 2013/183/SSUÖ til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ er hér með breytt sem hér segir:

- 1) Eftirfarandi málsgrein bætist við í 15. gr.:

„6. Að því er váttryggingafélagið Korea National Insurance Corporation (KNIC) varðar:

- a) geta viðkomandi aðildarríki heimilað aðilum og rekstrareiningum innan ESB að taka við greiðslum frá KNIC að því tilskildu að:
 - i. greiðsluna beri að inna af hendi:
 - í samræmi við ákvæði samnings um váttryggingaþjónustu af hálfu KNIC, sem er nauðsynleg vegna starfsemi aðila eða rekstrareiningar frá ESB í Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða
 - í samræmi við ákvæði samnings um váttryggingaþjónustu af hálfu KNIC vegna tjóns sem aðili að slíkum samningi veldur á yferráðasvæði ESB,
 - ii. aðili eða rekstrareining, sem um getur í 1. mgr., veiti greiðslunni ekki viðtöku með beinum eða óbeinum hætti og
 - iii. greiðslan sé hvorki með beinum né óbeinum hætti tengd starfsemi sem er bönnuð samkvæmt þessari ákvörðun,
- b) geta viðkomandi aðildarríki heimilað aðilum og rekstrareiningum innan ESB að inna af hendi greiðslur til váttryggingafélagsins KNIC, eingöngu fyrir nauðsynlega váttryggingaþjónustu vegna starfsemi slíkra aðila eða rekstrareininga í Alþýðulýðveldinu Kóreu, að því tilskildu að slík starfsemi sé ekki bönnuð samkvæmt þessari ákvörðun.
- c) Ekki er krafist slíkra heimilda vegna greiðslna frá eða til váttryggingafélagsins KNIC sem eru nauðsynlegar í opinberum tilgangi sendi- eða ræðisskrifstofu aðildarríkis í Alþýðulýðveldinu Kóreu.
- d) Ákvæði 1. mgr. skal ekki koma í veg fyrir að váttryggingafélagið KNIC geti innt af hendi greiðslu samkvæmt samningi sem var gerður áður en það var fært á skrá, að því tilskildu að hlutaðeigandi aðildarríki hafi gengið úr skugga um að:
 - i. viðkomandi samningur tengist ekki neinum af þeim bönnuðu hlutum, efniviði, tækjabúnaði, vörum, tækni, aðstoð, þjálfun, fjárhagsaðstoð, fjárfestingu, miðlun eða þjónustu sem um getur í þessari ákvörðun,
 - ii. aðili eða rekstrareining, sem um getur í 1. mgr., veiti greiðslunni ekki viðtöku með beinum né óbeinum hætti.

Aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari málsgrein.“

- 2) Ákvæðum II. viðauka er breytt í samræmi við viðaukann við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 31. mars 2016.

Fyrir hönd ráðsins,

A.G. Koenders

forseti.

(¹) Stjtið. ESB L 111, 23.4.2013, bls. 52.

Fylgiskjal 1.6.

ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS 2016/476/SSUÖ
frá 31. mars 2016
um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um Evrópusambandið, einkum 29. gr.,

með hliðsjón af tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hinn 22. apríl 2013 samþykkti ráðið ákvörðun 2013/183/SSUÖ ⁽¹⁾ m.a. til framkvæmdar ályktunum öryggisráðs Sameinuðu þjóðanna nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013) og nr. 2094 (2013).
- 2) Hinn 2. mars 2016 samþykkti öryggisráð SP ályktun nr. 2270 (2016) þar sem það lýsti yfir þungum áhyggjum af kjarnorkutilraun Alþýðulýðveldisins Kóreu, sem gerð var 6. janúar 2016 í trássi við viðeigandi ályktanir öryggisráðs SP, og fordæmdi enn fremur eldflaugarskot Alþýðulýðveldisins Kóreu hinn 7. febrúar 2016, þar sem notuð var skotflaugatækni og þar sem brotið var freklega gegn viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP, og staðfesti að áfram væri fyrir hendi greinileg ógn við heimsfriðinn og öryggi svæðisins og víðar.
- 3) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er lýst yfir þungum áhyggjum af því að vopnasala Alþýðulýðveldisins Kóreu hafi gefið af sér tekjur sem eru notaðar til að sækjast eftir kjarnavopnum og skotflaugum, og sú ákvörðun tekin að takmarkanir á vopnasölu skuli ná til allra vopna og tengdra hergagna, þ.m.t. smávopna og léttvopna og tengdra hergagna. Ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) vikkar enn frekar út bönn við tilfærslu og kaupum á hvers kyns hlutum, sem kunna að stuðla að þróun starfsgetu herafla Alþýðulýðveldisins Kóreu eða að útflutningi sem styður við eða eflir starfsgetu herafla annars aðildarríkis utan Alþýðulýðveldisins Kóreu.
- 4) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er tilgreint að í banninu við kaupum á tækniástoð er tengist vopnum, felist bann við því að aðildarríki taki á móti þjálfurum, ráðgjöfum eða öðrum embættismönnum vegna þjálfunar ríkisherja, herja sem ekki eru ríkisher eða lögreglu.
- 5) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er staðfest að bönn við tilfærslu, kaupum og veitingu tækniástoðar er tengist tilteknum vörum, gilda einnig að því er varðar sendingu hluta til og frá Alþýðulýðveldinu Kóreu vegna viðgerða, þjónustu, endurnýjunar, prófunar, bakhönnunar (e. reverse-engineering) og markaðssetningar, óháð því hvort tilfærsla verður á eignarhaldi eða stjórn, og áhersla lögð á að ráðstafanir vegna banns við vegabréfsáritunum gildi einnig um hvern þann einstakling sem ferðast í framangreindum tilgangi.
- 6) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er aukið við skrána yfir einstaklinga og rekstrareiningar, sem aðgerðir um frýstingu eigna og bann við vegabréfsáritunum taka til, og sú ákvörðun tekin að frýsting eigna skuli ná til rekstrareininga ríkisstjórnar Alþýðulýðveldisins Kóreu eða Verkamannaflokks Kóreu ef aðildarríki lítur svo á að þær tengist kjarnorku- eða skotflaugaáætlunum landsins eða annarri starfsemi sem hefur verið bönnuð samkvæmt viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP.
- 7) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016), þar sem fram koma áhyggjur af því að Alþýðulýðveldið Kórea misnoti þau forréttindi og þá friðhelgi sem veitt eru samkvæmt Vínarsamningunum um stjórnmála-samband og um ræðissamband, er enn fremur ákveðið að grípa til frekari ráðstafana sem miða að því að koma í veg fyrir að diplómatar eða ríkisstjórnarfulltrúar Alþýðulýðveldisins Kóreu eða einstaklingar frá þriðju ríkjum geti komið fram fyrir hönd eða starfað eftir fyrirmælum tilgreindra einstaklinga eða rekstrareininga eða tekið þátt í starfsemi sem er bönnuð.
- 8) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er gerð frekari grein fyrir umfangi þeirrar skuldbindingar aðildarríkjanna að koma í veg fyrir að ríkisborgarar Alþýðulýðveldisins Kóreu hljóti sérhæfða þjálfun í tilteknum viðkvæmum greinum.
- 9) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er einnig vikkað út gildissvið ráðstafana í flutningageiranum og fjármálageiranum.
- 10) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er lagt bann við kaupum á tilteknum jarðefnum og útflutningi á flugvélaeldsneyti.

- 11) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er víkkað enn frekar út bannið við því að veita fjárstuðning vegna viðskipta við Alþýðulýðveldið Kóreu.
- 12) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er minnt á að fjármálaaðgerðahópurinn hefur leitað til landa um að beita eflum áreiðanleikakönnunum og skilvirkum gagnaðgerðum til að vernda lögsagnarumdæmi sín fyrir ólöglegri fjármálastarfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu jafnframt því sem leitað er til aðildarríkja um að beita tilmælum fjármálaaðgerðahópsins nr. 7, athugasemd hans um túlkun og tengdum leiðbeiningum til að koma til framkvæmda með skilvirkum hætti markvissum fjárhagslegum refsiaðgerðum í tengslum við útbreiðslu.
- 13) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) er einnig lögð áhersla á að þær ráðstafanir sem gera skal samkvæmt henni eigi ekki að hafa neikvæðar afleiðingar út frá mannúðarsjónarmiðum fyrir almenna borgara Alþýðulýðveldisins Kóreu eða neikvæð áhrif á starfsemi sem er ekki bönnuð samkvæmt viðeigandi ályktunum öryggisráðs SP eða á starf alþjóðastofnana og frjálsra félagasamtaka sem veita almennum borgurum í Alþýðulýðveldinu Kóreu hjálp og aðstoð.
- 14) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270/2016 lætur öryggisráðið í ljósi eindreginn vilja sinn til að leita friðsamlegrar diplómátskrar og pólitískrar lausnar á ástandinu og ítrekar stuðning sinn við sexhliða viðræðurnar og hvetur til þess að þær verði teknar upp að nýju.
- 15) Í ályktun öryggisráðs SP nr. 2270/2016 er staðfest að stöðugt skuli fylgst með aðgerðum Alþýðulýðveldisins Kóreu og að öryggisráðið sé reiðubúið til að efla, breyta, fresta eða aflétta ráðstöfunum eftir þörfum eftir því sem landið uppfyllir skilyrði og að það sé staðráðið í því að grípa til frekari, umtalsverðra aðgerða ef til frekari kjarnorkutilraunar eða eldflaugarskots kemur af landsins hálfu.
- 16) Frekari aðgerða er þörf af hálfu Evrópusambandsins til þess að hrinda tilteknum aðgerðum, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, í framkvæmd.
- 17) Því ætti að breyta ákvörðun 2013/183/SSUÖ til samræmis við það.

SAMÞYKKT ÁKVÖRDUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvörðun 2013/183/SSUÖ er breytt sem hér segir:

- 1) Í stað e-liðar 1. mgr. 1. gr. komi eftirfarandi:
 - „e) hvers konar hluti aðra sem gætu ýtt undir áætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra gereyðingarvopna, starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, eða það að komist sé hjá ráðstöfunum sem er komið á með áðurnefndum ályktunum öryggisráðs SP eða þessari ákvörðun. Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þetta ákvæði.“
- 2) Eftirfarandi liður bætist við 1. mgr. 1. gr.:
 - „f) hvers kyns hluti aðra, þó hvorki matvæli né lyf, ef aðildarríkið ákveður að slíkt kunni að stuðla með beinum hætti að þróun starfsgetu herafla Alþýðulýðveldisins Kóreu eða að útflutningi sem styður við eða eflir starfsgetu herafla annars ríkis utan Alþýðulýðveldisins Kóreu.“
- 3) Eftirfarandi grein bætist við:

„1. gr. a

1. Ráðstafanirnar, sem mælt er fyrir um í f-lið 1. mgr. 1. gr., gilda ekki um afhendingu, sölu eða tilfærslu hlutar eða kaup á honum ef:

- a) aðildarríkið ákveður að slík starfsemi sé einungis í þágu mannúðar eða einungis til lífsviðurværis en verði ekki notuð af aðilum eða rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu til tekjuöflunar og tengist heldur ekki neinni þeirri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013), nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, að því tilskildu að aðildarríkið tilkynni framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrir fram um slíka ákvörðun og upplýsi hana einnig um ráðstafanir sem eru gerðar til að koma í veg fyrir ólöglega notkun hlutarins í slíkum öðrum tilgangi eða
- b) framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið í hverju tilviki fyrir sig að tiltekin afhending, sala eða tilfærsla myndi ekki ganga gegn markmiðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).“

- 4) Eftirfarandi grein bætist við:

„2. gr. a

Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna kaupi gull, titangrýti, vanadiumgrýti og lantaníð frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða noti til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem efnin eru upprunnin á yfirráðasvæði Alþýðulýðveldisins Kóreu eða ekki. Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þetta ákvæði.“

- 5) Eftirfarandi greinar bætist við:

„4. gr. a

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna kaupi kol, járn og járngrýti frá Alþýðulýðveldinu Kóreu, eða noti til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem efnin eru upprunnin á yfirráðasvæði Alþýðulýðveldisins Kóreu eða ekki. Evrópusambandið skal gera nauðsynlegar ráðstafanir til þess að ákvarða hvaða hlutir skuli falla undir þetta ákvæði.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um kol sem innkaupaaðildarríkið staðfestir, á grundvelli trúverðugra upplýsinga, að séu upprunnin utan Alþýðulýðveldisins Kóreu og flutt í gegnum það í þeim eina tilgangi að flytja þau út frá höfninni í Rajin (Rason), að því tilskildu að aðildarríkið tilkynni framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrir fram og að þessi viðskipti tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarrar starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun.

3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um viðskipti sem gengið hefur verið úr skugga um að séu einungis til lífsviðurværis og tengist á engan hátt tekjuöflun til kjarnorku- eða skotflaugaáætlana Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarrar starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun.

4. gr. b

1. Lagt er bann við því að ríkisborgarar aðildarríkjanna selji eða afhendi flugvélaeldsneyti, þ.m.t. flugvélabensín, þotueldsneyti af naftagerð, steinolíukennt þotueldsneyti og steinolíukennt eldflaugaeldsneyti, til Alþýðulýðveldisins Kóreu eða að slíkt sé gert frá yfirráðasvæðum aðildarríkjanna, eða að notuð séu til þess skip sem sigla undir fána þeirra eða loftför þeirra, hvort sem það er upprunnið á yfirráðasvæðum aðildarríkjanna eða ekki.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur samþykkt fyrirfram, sem undantekningu í hverju tilviki fyrir sig, flutning á slíkum vörum til Alþýðulýðveldisins Kóreu sem eru sannanlega ætlaðar til brýnna mannúðarþarfa og með fyrirvara um sérstakt fyrirkomulag um skilvirkt eftirlit með afhendingu og notkun.

3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki í tengslum við sölu eða afhendingu flugvélaeldsneytis til farþegaloftfara til almenningsflugs utan Alþýðulýðveldisins Kóreu sem á einungis að nota til að fljúga til Alþýðulýðveldisins Kóreu og til baka.“

- 6) Í stað 5. gr. komi eftirfarandi:

„5. gr.

Aðildarríki skulu ekki veita opinberan fjárstuðning og fjárstuðning einkaaðila vegna viðskipta við Alþýðulýðveldið Kóreu, þ.m.t. samþykkja útflutningslán, -ábyrgðir eða -tryggingar til ríkisborgara sinna eða rekstrareininga, sem eiga aðild að slíkum viðskiptum, ef slíkur fjárstuðningur gæti ýtt undir áætlanir eða starfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, eða það að komist sé hjá ráðstöfunum sem er komið á með þessum ályktunum SP eða þessari ákvörðun.“

- 7) Í stað 1. mgr. 7. gr. komi eftirfarandi:

„1. Til að koma í veg fyrir veitingu fjármálþjónustu eða tilfærslu fjáreigna eða annarra eigna eða fjármuna, þ.m.t. lausafjár í miklu magni, til, um eða frá yfirráðasvæði aðildarríkja eða til eða af hálfu ríkisborgara aðildarríkja eða rekstrareininga, sem stofnaðar eru samkvæmt lögum þeirra, eða aðila eða fjármálastofnana innan lögsögu þeirra, sem gætu ýtt undir áætlanir eða starfsemi Alþýðulýðveldisins

Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, eða það að komist sé hjá ráðstöfunum, sem er komið á með áðurnefndum ályktunum öryggisráðs SP eða þessari ákvörðun, skulu aðildarríki hafa aukið eftirlit, í samráði við innlend stjórnvöld og í samræmi við landslöggjöf sína, með starfsemi fjármálastofnana innan lögsögu sinnar í tengslum við:

- a) banka með heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu,
- b) útibú og dótturfélög banka, sem hafa heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu, sem eru staðsett innan lögsögu aðildarríkjanna og eru skráð í IV. viðauka,
- c) útibú og dótturfélög banka, sem hafa heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu, sem eru staðsett utan lögsögu aðildarríkjanna og eru skráð í V. viðauka og
- d) fjármálaeiningar, sem hvorki hafa heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu né innan lögsögu aðildarríkjanna, en lúta stjórn aðila og rekstrareininga sem hafa heimilisfesti í Alþýðulýðveldinu Kóreu og eru skráð í V. viðauka,

til að koma í veg fyrir að slík starfsemi styðji við áætlanir eða starfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna.“

8) Í stað 8. gr. komi eftirfarandi:

„8. gr.

1. Lagt er bann við opnun útibúa, dótturfélaga eða umboðsskrifstofa banka Alþýðulýðveldisins Kóreu á yfirráðasvæðum aðildarríkja, þ.m.t. Seðlabanka Alþýðulýðveldisins Kóreu, útibúa hans og dótturfélaga og annarra fjármálaeininga er um getur í 1. mgr. 7. gr.

2. Loka skal starfandi útibúum, dótturfélögum og umboðsskrifstofum innan 90 daga frá samþykkt ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).

3. Lagt er bann við því að bankar Alþýðulýðveldisins Kóreu, þ.m.t. Seðlabanki Alþýðulýðveldisins Kóreu, útibú hans og dótturfélög og aðrar fjármálaeiningar er um getur í 1. mgr. 7. gr.:

- a) stofni ný fyrirtæki um sameiginlegt verkefni (e. joint ventures) innan lögsögu aðildarríkja,
- b) öðlist eignarhlut í bönkum innan lögsögu aðildarríkja,
- c) komi á eða viðhaldi samsvarandi bankaviðskiptatengslum við banka innan lögsögu aðildarríkja,

nema framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hafi samþykkt fyrirfram þau viðskipti sem um getur í a-, b- og c-lið hér að framan.

4. Loka skal starfandi fyrirtækjum um sameiginlegt verkefni, losa eignarhluta og rjúfa samsvarandi bankaviðskiptatengsl við banka Alþýðulýðveldisins Kóreu innan 90 daga frá samþykkt ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).

5. Fjármálastofnunum innan yfirráðasvæða aðildarríkjanna eða undir lögsögu þeirra er bannað að opna umboðsskrifstofur, dótturfélög, útibú eða bankareikninga í Alþýðulýðveldinu Kóreu.

6. Loka skal starfandi umboðsskrifstofum, dótturfélögum eða bankareikningum sem fyrir eru í Alþýðulýðveldinu Kóreu innan 90 daga frá samþykkt ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016) ef hlutaðeigandi aðildarríki býr yfir trúverðugum upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að slík fjármálaþjónusta kunni að ýta undir kjarnorku- eða skotflaugaáætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

7. Ákvæði 6. mgr. gilda ekki ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður í hverju tilviki fyrir sig að þörf sé á slíkum skrifstofum, dótturfélögum eða reikningum vegna mannúðaraðstoðar eða starfsemi sendiskrifstofa í Alþýðulýðveldinu Kóreu samkvæmt Vínarsamningnum um stjórnmalasamband eða vegna starfsemi Sameinuðu þjóðanna eða sérstofnana þeirra eða tengdra stofnana, eða í öðrum tilgangi sem samrýmist ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).“

9) Í stað 1. mgr. 10. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríki skulu skoða, í samráði við innlend stjórnvöld og í samræmi við landslöggjöf sína og reglur þjóðaréttar, m.a. Vínarsamningana um stjórnmalasamband og um ræðissamband, allar farmsendingar til og frá Alþýðulýðveldinu Kóreu á yfirráðasvæði þeirra, eða sem fara um yfirráðasvæði þeirra, m.a. á flugvöllum þeirra, í höfnum og á fríverslunarsvæðum, eða farmsendingar þegar Alþýðulýðveldið Kórea,

eða ríkisborgarar þess eða aðilar eða rekstrareiningar sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrirmælum þeirra, eða rekstrareiningar í eigu þeirra eða undir stjórn þeirra, eða aðilar eða rekstrareiningar sem eru á skrá í I. viðauka, eru miðlarar í viðskiptunum eða greiða fyrir þeim, eða farmsendingar sem eru fluttar með loftförum eða skipum undir fána Alþýðulýðveldisins Kóreu, til þess að tryggja að engir hlutir sé tilfærðir í trássi við ályktanir öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) og nr. 2270 (2016).“

10) Í 10. gr. bætist eftirfarandi málsgrein við:

„1a. Aðildarríki skulu skoða, í samráði við innlend stjórnvöld og í samræmi við landslöggjöf sína og reglur þjóðaréttar, m.a. Vínarsamningana um stjórn málasamband og um ræðissamband, allar farmsendingar til og frá Alþýðulýðveldinu Kóreu á yfirráðasvæði þeirra, eða sem fara um yfirráðasvæði þeirra, eða farmsendingar þegar Alþýðulýðveldið Kórea eða ríkisborgarar þess, eða aðilar eða rekstrareiningar sem koma fram fyrir hönd þeirra, eru miðlarar í viðskiptunum eða greiða fyrir þeim, m.a. á flugvöllum og í höfnum þeirra, búi þau yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að farmsendingin innihaldi hluti sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út í samræmi við þessa ákvörðun.“

11) Í stað 11. gr. komi eftirfarandi:

„11. gr.

1. Aðildarríki skulu synja hvers kyns loftfari um leyfi til að lenda eða hefja sig til flugs á yfirráðasvæðum þeirra eða fljúga yfir þau, búi þau yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að í loftfarinu séu hlutir sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út í samræmi við ályktanir öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessa ákvörðun.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar um er að ræða nauðlendingu eða þegar lent er vegna eftirlits.“

12) Eftirfarandi grein bætist við:

„11. gr. a

1. Aðildarríki skulu leggja bann við komu skips til hafna sinna ef þau búa yfir upplýsingum sem gefa gilda ástæðu til að ætla að skipið sé, með beinum eða óbeinum hætti, í eigu eða undir stjórn aðila eða rekstrareiningar sem eru á skrá í I. viðauka eða að um borð sé farmur sem bannað er að afhenda, selja, tilfæra eða flytja út samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar um er að ræða neyðarástand eða þegar snúið er til baka til upprunalegrar hafnar eða vegna skoðunar eða ef framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður fyrirfram að slík koma sé nauðsynleg í mannúðarskyni eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).“

13) Eftirfarandi greinar bætist við:

„12. gr. a

1. Lagt er bann við því að leigja (e. lease or charter) skip sem sigla undir fána aðildarríkja eða loftför þeirra eða veita áhafnaþjónustu Alþýðulýðveldinu Kóreu, aðilum eða rekstrareiningum sem eru á skrá í I. viðauka, öðrum rekstrareiningum Alþýðulýðveldisins Kóreu, öðrum aðilum eða rekstrareiningum sem aðildarríkið ályktar að hafi aðstoðað við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016), aðilum eða rekstrareiningum sem kom fram fyrir hönd eða starfa eftir fyrirmælum einhverra þeirra sem að framan greinir og rekstrareiningum sem eru í eigu eða undir stjórn einhverra þeirra sem að framan greinir.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um leigu (e. leasing, chartering) eða veitingu áhafnaþjónustu hafi hlutað-eigandi aðildarríki tilkynnt framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir fyrirfram um það í hverju tilviki fyrir sig og látið nefndinni í té upplýsingar, sem sýna að starfsemin er einungis til lífsviðurværis en verði ekki notuð af aðilum eða rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu til tekjuöflunar, og upplýsingar um ráðstafanir sem gerðar eru til að koma í veg fyrir að slík starfsemi ýti undir brot á ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

12. gr. b

Aðildarríki skulu afskrá skip sem eru í eigu eða rekstri Alþýðulýðveldisins Kóreu eða sem mannað er áhöfn þaðan og ekki taka slíkt skip til skráningar ef annað ríki hefur afskráð það skv. 19. mgr. ályktunar öryggisráðs SP nr. 2270 (2016).

12. gr. c

1. Lagt er bann við því að skrá skip í Alþýðulýðveldinu Kóreu, fá heimild til að sigla skipi undir fána þess eða eiga, leigja eða reka skip sem siglir undir fána þess, veita slíku skipi þjónustu vegna flokkunar eða vottunar eða tengda þjónustu eða tryggja það.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um starfsemi sem framkvæmdanefndinni um þvingunaraðgerðir er tilkynnt um fyrirfram í hverju tilviki fyrir sig enda hafi hlutaðeigandi aðildarríki látið nefndinni í té ítarlegar upplýsingar um starfsemina, m.a. heiti aðila og rekstrareininga sem taka þátt í henni, upplýsingar sem sýna að starfsemin er einungis til lífsviðurværis en verði ekki notuð af aðilum eða rekstrareiningum í Alþýðulýðveldinu Kóreu til tekjuöflunar, og upplýsingar um ráðstafanir sem gerðar eru til að koma í veg fyrir að slík starfsemi ýti undir brot á ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).“

14) Í stað 1. og 2. mgr. 13. gr. komi eftirfarandi:

„1. Aðildarríki skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til þess að hindra að inn á yfirráðasvæði þeirra komi eða um þau fari:

- a) þeir aðilar sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir eða öryggisráðið tilgreinir að séu ábyrgir, m.a. með stuðningi eða atbeina, fyrir áætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna, ásamt aðstandendum þeirra eða aðilum sem koma fram fyrir hönd eða starfa eftir fyrir mælum þeirra, eins og skráð er í I. viðauka,
- b) þeir aðilar sem I. viðauki tekur ekki til, eins og skráð er í II. viðauka:
 - i. sem eru ábyrgir, m.a. með stuðningi eða atbeina, fyrir áætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga og annarra geryðingarvopna, eða aðilar sem koma fram fyrir þeirra hönd eða starfa eftir fyrir mælum þeirra,
 - ii. sem veita fjármálaþjónustu eða annast tilfærslu fjáreigna eða annarra eigna eða fjármuna, sem gætu ýtt undir áætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna, til, um eða frá yfirráðasvæði aðildarríkja, eða með þátttöku ríkisborgara aðildarríkja eða rekstrareininga, sem stofnaðar eru samkvæmt lögum aðildarríkja, eða aðila eða fjármálastofnana á yfirráðasvæði þeirra,
 - iii. sem eru, m.a. með því að veita fjármálaþjónustu, viðriðnir afhendingu hvers kyns vopna og tengdra hergagna til eða frá Alþýðulýðveldinu Kóreu eða afhendingu til Alþýðulýðveldisins Kóreu á hlutum, efnivið, tækjabúnaði, vörum og tækni sem gætu ýtt undir áætlanir þess á sviði kjarnorku, skotflauga eða annarra geryðingarvopna,
- c) þeir aðilar, sem I. eða II. viðauki tekur ekki til, sem starfa fyrir hönd eða eftir fyrir mælum aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í I. eða II. viðauka, eða aðilar sem aðstoða við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessarar ákvörðunar, eins og skráð er í III. viðauka við þessa ákvörðun.

2. Ákvæði a-liðar 1. mgr. gilda ekki ákveði framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir, í hverju tilviki fyrir sig, að slík ferðalög séu réttlætunleg af brýnum mannúðarástæðum, m.a. vegna trúarlegrar skyldu, eða komist hún að þeirri niðurstöðu að undanþága myndi með öðrum hætti stuðla að því að markmiðum ályktana öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) verði náð.“

15) Eftirfarandi greinar bætist við:

„14. gr. a

1. Aðildarríki skulu vísa brott diplómötum, ríkisstjórnarfulltrúum eða öðrum þeim ríkisborgurum Alþýðulýðveldisins Kóreu sem koma fram fyrir hönd ríkisstjórnarinnar, sem þau telja að starfi fyrir hönd eða eftir fyrir mælum aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í I. viðauka, eða einstaklings eða rekstrareininga sem aðstoða við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs

SÞ nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða 2270 (2016), af yfíráðasvæðum sínum til endursendingar til Alþýðulýðveldisins Kóreu, í samræmi við gildandi landslög og þjóðarétt.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um gegnumferð fulltrúa ríkisstjórnar Alþýðulýðveldisins Kóreu á leið til höfuðstöðva Sameinuðu þjóðanna eða annarra bygginga SÞ til að taka þátt í störfum samtakanna.

3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar viðvera aðila er nauðsynleg til þess að meðferð dómstóla geti farið fram eða eingöngu í lækninga-, öryggis- eða mannúðarskyni eða framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið í hverju tilviki fyrir sig að brottvísun einstaklingsins gangi gegn markmiðum ályktana öryggisráðs SÞ nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

14. gr. b

1. Aðildarríki skulu vísa brott þeim ríkisborgurum þriðju landa, sem þau telja að starfi fyrir hönd eða eftir fyrirmælum aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í I. viðauka, eða aðstoði við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SÞ nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016), af yfíráðasvæðum sínum til endursendingar til þess ríkis þar sem viðkomandi hefur ríkisfang, í samræmi við gildandi landslög og þjóðarétt.

2. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki þegar viðvera aðila er nauðsynleg til þess að meðferð dómstóla geti farið fram eða eingöngu í lækninga-, öryggis- eða mannúðarskyni eða framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir hefur ákveðið í hverju tilviki fyrir sig að brottvísun einstaklingsins gangi gegn markmiðum ályktana öryggisráðs SÞ nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).

3. Ákvæði 1. mgr. gilda ekki um gegnumferð fulltrúa ríkisstjórnar Alþýðulýðveldisins Kóreu á leið til höfuðstöðva Sameinuðu þjóðanna eða annarra bygginga SÞ til að taka þátt í störfum samtakanna.“

16) Í stað c-liðar 1. mgr. 15. gr. komi eftirfarandi:

„c) aðila og rekstrareininga, sem I. eða II. viðauki tekur ekki til, sem starfa fyrir hönd eða eftir fyrirmælum aðila eða rekstrareiningar sem er á skrá í I. eða II. viðauka, eða aðila sem aðstoða við að komast hjá refsiaðgerðum eða við brot gegn ákvæðum ályktana öryggisráðs SÞ nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016) eða þessarar ákvörðunar, eins og skráð er í III. viðauka við þessa ákvörðun.“

17) Eftirfarandi liður bætist við í 1. mgr. 15. gr.

„d) rekstrareininga ríkisstjórnar Alþýðulýðveldisins Kóreu eða Verkamannaflokks Kóreu, eða aðila eða rekstrareininga sem koma fram fyrir hönd eða starfa eftir fyrirmælum þeirra, eða rekstrareininga í þeirra eigu eða undir stjórn þeirra, ef aðildarríkið lítur svo á að þær tengist kjarnorku- eða skotflaugaáætlunum Alþýðulýðveldisins Kóreu eða annarri starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SÞ nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), 2094 (2013) eða nr. 2270 (2016).“

18) Eftirfarandi greinar bætist við:

„15. gr. a

Ákvæði d-liðar 1. mgr. 15. gr. gilda ekki að því er varðar fjármuni, aðrar fjáreignir og efnahagslegan auð, sem nauðsynleg eru til þess að inna megi af hendi störf sendinefnda Alþýðulýðveldisins Kóreu hjá Sameinuðu þjóðunum og sérstofnunum þeirra og tengdum stofnunum eða annarra ræðis- og sendiskrifstofa Alþýðulýðveldisins Kóreu, og að því er varðar fjármuni, aðrar fjáreignir og efnahagslegan auð sem framkvæmdanefndin um þvingunaraðgerðir ákveður fyrirfram í hverju tilviki fyrir sig að séu nauðsynleg til að sinna mannúðaraðstoð, kjarnorkuafvopnun eða í öðrum tilgangi sem samrýmist markmiðum ályktunar öryggisráðs SÞ nr. 2270 (2016).

15. gr. b

1. Loka skal umboðsskrifstofum rekstrareininga sem eru á skrá í I. viðauka.

2. Lagt er bann við beinni eða óbeinni þátttöku í fyrirtækjum um sameiginleg verkefni eða annars konar viðskiptafyrirkomulagi rekstrareininga sem eru á skrá í I. viðauka, sem og aðila eða rekstrareininga sem koma fram fyrir þeirra hönd.“

19) Í stað 16. gr. komi eftirfarandi:

„16. gr.

Aðildarríki skulu gera nauðsynlegar ráðstafanir til að sýna árvekni og koma í veg fyrir sérhæfða kennslu eða þjálfun ríkisborgara Alþýðulýðveldisins Kóreu á yfirráðasvæðum aðildarríkja eða af hálfu ríkisborgara þeirra, í greinum sem gætu stuðlað að kjarnorkustarfsemi Alþýðulýðveldisins Kóreu sem gæti leitt til útbreiðslu kjarnavopna eða þróun landsins á burðarkerfum fyrir kjarnavopn, þ.m.t. kennslu eða þjálfun í eðlisfræði á efri stigum, tölvuhermun á efri stigum og tengdri tölvunarfræði, landfræðilegri leiðsögu, kjarnorkuverkfræði, geimverkfræði, flugverkfræði og tengdum greinum.“

20) Í stað 17. gr. komi eftirfarandi:

„17. gr.

Aðildarríki skulu, samkvæmt reglum þjóðaréttar, sýna aukna árvekni gagnvart diplómátísku starfslíði Alþýðulýðveldisins Kóreu til að koma í veg fyrir að slíkir einstaklingar ýti undir kjarnorku- eða skotflaugaáætlanir Alþýðulýðveldisins Kóreu eða aðra starfsemi sem er bönnuð samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) og nr. 2270 (2016) eða þessari ákvörðun, eða það að komist sé hjá ráðstöfunum sem er komið á með áður nefndum ályktunum öryggisráðs SP eða þessari ákvörðun.“

21) Í stað 18. gr. komi eftirfarandi:

„18. gr.

Tilgreindum aðilum eða rekstrareiningum, sem eru á skrá í I., II. eða III. viðauka, eða öðrum aðila eða rekstrareiningu í Alþýðulýðveldinu Kóreu, þ.m.t. ríkisstjórn Alþýðulýðveldisins Kóreu, opinberar stofnanir þess, fyrirtæki og umboðsskrifstofur, eða aðila eða rekstrareiningu, sem gerir kröfur á vegum eða í þágu fyrrnefnds aðila eða rekstrareiningar, skal óheimilt að gera nokkrar kröfur vegna ráðstafana sem ákveðnar hafa verið samkvæmt ályktunum öryggisráðs SP nr. 1718 (2006), nr. 1874 (2009), nr. 2087 (2013), nr. 2094 (2013) og nr. 2270 (2016), þ.m.t. ráðstafanir Evrópusambandsins eða aðildarríkja þess, sem er krafist vegna eða í tengslum við framkvæmd viðeigandi ákvarðana öryggisráðsins eða þeirra ráðstafana sem ákvörðun þessi tekur til, þ.m.t. kröfur um bætur eða skaðleysisgreiðslur eða aðrar kröfur af því tagi, t.d. krafa um jöfnun, sekt eða krafa samkvæmt tryggingu, kröfur um framlengingu eða greiðslu skuldabréfs, fjárhagslega tryggingu, þ.m.t. kröfur sem stofnast vegna kreditbréfa og álíka gerninga, í tengslum við samninga eða viðskipti sem fyrrnefndar ráðstafanir höfðu, beint eða óbeint, að öllu leyti eða að hluta til, áhrif á.“

2. gr.

Ákvörðun þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Gjört í Brussel 31. mars 2016.

Fyrir hönd ráðsins,

A.G. Koenders

forseti.

(¹) Ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ frá 22. apríl 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2010/800/SSUÖ ((Stjtið. ESB L 111, 23.4.2013, bls. 52).

Fylgiskjal 1.7.

FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN RÁÐSINS (ESB) 2016/573/SSUÖ

frá 12. apríl 2016

**um framkvæmd ákvörðunar 2013/183/SSUÖ
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

I. viðauka við ákvörðun 2013/183/SSUÖ er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við ákvörðun þessa. (Efnisútdráttur).

VIÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016D0573>.

Síðari breytingar og uppfærslur listans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Fylgiskjal 2.10.

FRAMKVÆMDAREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2015/1062

frá 2. júlí 2015

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

VIÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32015R1062>.

Síðari breytingar og uppfærslur listans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Fylgiskjal 2.11.

FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/315

frá 4. mars 2016

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

- 1) IV. viðauka er breytt í samræmi við I. viðauka við reglugerð þessa.
- 2) V. viðauka er breytt í samræmi við II. viðauka við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

VIÐAUKAR

I. og II viðauki eru birtir á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1463403347738&uri=CELEX:32016R0315>.

Síðari breytingar og uppfærslur listana öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Fylgiskjal 2.12.

REGLUGERÐ RÁÐSINS (ESB) 2016/465
frá 31. mars 2016
um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins, einkum 215. gr.,

með hliðsjón af ákvörðun ráðsins 2013/183/SSUÖ frá 22. apríl 2013 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu og niðurfellingu ákvörðunar 2010/800/SSUÖ ⁽¹⁾ sem var samþykkt í samræmi við 2. kafla V. bóls sáttmálans um Evrópusambandið,

með hliðsjón af sameiginlegri tillögu frá æðsta fulltrúa Sambandsins í utanríkis- og öryggismálum og framkvæmdastjórn Evrópusambandsins,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 329/2007 ⁽²⁾ komu til framkvæmda þær aðgerðir sem kveðið er á um í ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu, sem felldi úr gildi ákvörðun 2010/800/SSUÖ og kom í hennar stað.
- 2) Hinn 31. mars 2016 samþykkti ráðið ákvörðun (SSUÖ) 2016/475 ⁽³⁾, sem færði váttryggingafélagið Korea National Insurance Corporation (KNIC) á skrána og kvað á um undanþágur sem heimila aðilum og rekstrareiningum innan ESB að fá tryggingu hjá váttryggingafélaginu KNIC vegna starfsemi sem fer fram í Norður-Kóreu. Ráðið ákvað einnig að heimila ætti aðilum eða rekstrareiningum innan ESB að taka við greiðslum frá váttryggingafélaginu KNIC sem leiðir af slíkum tryggingum eða vegna tjóns sem verður á yfirráðasvæði Sambandsins. Enn fremur heimilar ákvörðun (SSUÖ) 2016/475 affrystingu þeirra fjármuna váttryggingafélagsins KNIC sem nauðsynlegir eru vegna greiðslna sem inna ber af hendi samkvæmt fyrri samningi.
- 3) Því ætti að breyta reglugerð (EB) nr. 329/2007 til samræmis við það.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Eftirfarandi grein er felld inn í reglugerð (EB) nr. 329/2007:

„8. gr. a

1. Þrátt fyrir ákvæði 4. mgr. 6. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sbr. vefsetrin sem talin eru upp í II. viðauka, heimilað að tilteknir fjármunir eða efnahagslegur auður verði gerður aðgengilegur váttryggingafélaginu Korea National Insurance Corporation (KNIC) ef slíkt er nauðsynlegt vegna greiðslu iðgjalda samkvæmt váttryggingasamningi við ríkisborgara aðildarríkis eða lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er skráð eða löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis, að því tilskildu að greiðslan:

- a) sé einungis vegna starfsemi sem þessi reglugerð hefur ekki bannað ríkisborgara aðildarríkis eða lögaðila, rekstrareiningu eða stofnun, sem er skráð eða er löglega stofnuð samkvæmt lögum aðildarríkis, að stunda í Norður-Kóreu,
- b) komi hvorki beint né óbeint til góða aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er á skrá í IV. viðauka, V. viðauka eða V. viðauka a, að undanskildu váttryggingafélaginu KNIC.

2. Ríkisborgara aðildarríkis og lögaðilum, rekstrareiningum eða stofnunum, sem eru skráðar eða löglega stofnaðar samkvæmt lögum aðildarríkis, er heimilt að taka við greiðslum frá váttryggingafélaginu KNIC með fyrirvara um fyrirframleyfi lögbærra stjórnvalda í aðildarríkjunum, sbr. vefsetrin sem eru skráð í II. viðauka. Veita má slíkt leyfi að því tilskildu að:

- a) greiðsluna beri að inna af hendi í samræmi við samning um váttryggingaþjónustu, sem um getur í a-lið 1. mgr., eða í samræmi við samning um váttryggingaþjónustu af hálfu KNIC vegna tjóns sem aðili að slíkum samningi veldur á yfirráðasvæði Sambandsins,
- b) greiðslan komi hvorki beint né óbeint til góða aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er á skrá IV. viðauka, V. viðauka eða V. viðauka a,
- c) greiðslan stuðli ekki að starfsemi sem er bönnuð samkvæmt þessari reglugerð og
- d) greiðslan leiði ekki til þess að fjármunir eða efnahagslegur auður váttryggingafélagsins KNIC utan Norður-Kóreu verði affrystur.

3. Heimildanna, sem eru settar fram í 1. og 2. mgr. þessarar greinar, er ekki krafist ef greiðsla til eða frá váttryggingafélaginu KNIC er nauðsynleg í opinberum tilgangi sendi- eða ræðisskrifstofu aðildarríkis í Norður-Kóreu.

4. Þrátt fyrir ákvæði 2. mgr. 6. gr. geta lögbær stjórnvöld í aðildarríkjunum, sbr. vefsetrin sem talin eru upp í II. viðauka, heimilað að tilteknir frystir fjármunir eða efnahagslegur auður váttryggingafélagsins KNIC verði affrustur, með þeim skilyrðum sem þau telja viðeigandi, eftir að hafa gengið úr skugga um að:

- a) fjármunirnir eða hinn efnahagslegi auður verði einungis notaður til greiðslu af hálfu váttryggingafélagsins KNIC sem inna ber af hendi samkvæmt samningi sem gerður er fyrir 1. apríl 2016,
- b) greiðslan sé hvorki með beinum né óbeinum hætti tengd starfsemi sem er bönnuð samkvæmt þessari reglugerð,
- c) greiðslan komi hvorki beint né óbeint til góða aðila, rekstrareiningu eða stofnun sem er á skrá IV. viðauka, V. viðauka eða V. viðauka a.

Hlutaðeigandi aðildarríki skal tilkynna hinum aðildarríkjunum og framkvæmdastjórninni um sérhverja heimild sem er veitt samkvæmt þessari málsgrein.“

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn sem hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 31. mars 2016.

Fyrir hönd ráðsins,

A.G. Koenders

forseti.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 111, 23.4.2013, bls. 52.

⁽²⁾ Reglugerð (EB) nr. 329/2007 frá 27. mars 2007 um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 88, 29.3.2007, bls. 1).

⁽³⁾ Ákvörðun ráðsins (SSUÖ) 2016/475 frá 31. mars 2016 um breytingu á ákvörðun 2013/183/SSUÖ um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu (Stjtið. ESB L 85, 1.4.2016, bls. 34).

Fylgiskjal 2.13.

FRAMKVÆMDAREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/569

frá 12. apríl 2016

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

VÍÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/HTML/?uri=CELEX:32016R0569>.

Síðari breytingar og uppfærslur listans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

Fylgiskjal 2.14.

FRAMKVÆMDARREGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) 2016/659

frá 27. apríl 2016

**um breytingu á reglugerð (EB) nr. 329/2007
um þvingunaraðgerðir gegn Alþýðulýðveldinu Kóreu.**

V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 329/2007 er hér með breytt eins og kemur fram í viðauka við reglugerð þessa. (Efnisútdráttur).

VIÐAUKI

Viðaukinn er birtur á vef Stjórnartíðinda ESB:

<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?qid=1463403347738&uri=CELEX:32016R0659>.

Síðari breytingar og uppfærslur listans öðlast sjálfkrafa gildi við birtingu á vef Stjórnartíðinda ESB (<http://eur-lex.europa.eu>), sbr. 3. mgr. 4. gr. laga um framkvæmd alþjóðlegra þvingunaraðgerða nr. 93/2008.

B-deild – Útgáfud.: 7. júní 2016